

**FACTORES QUE INFLUYEN EN LA
COMPRESIÓN LECTORA EN INGLÉS DE
LOS ESTUDIANTES DE GRADO DÉCIMO DE
LA INSTITUCIÓN MANUEL ANTONIO
FLÓREZ DE VENTAQUEMADA.**

Julián David Ochoa Arenas

FACTORES QUE INFLUYEN EN LA COMPRENSIÓN LECTORA EN INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DE GRADO DÉCIMO DE LA INSTITUCIÓN MANUEL ANTONIO FLÓREZ DE VENTAQUEMADA

Julián David Ochoa Arenas

Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia
jdoa8a@gmail.com

RESUMEN

El siguiente trabajo se encuentra orientado a conocer cuáles son los factores que influyen en la comprensión de lectura en inglés de los estudiantes de grado décimo de la Institución Educativa Manuel Antonio Flórez de Ventaquemada. La población está conformada por cuatro estudiantes, dos hombres y dos mujeres, quienes fueron tenidos en cuenta no solo desde un ámbito escolar, sino que también se trató de indagar sobre los aspectos que para ellos son importantes, es decir, su diario vivir, su familia, amigos, actividades fuera del colegio, etc. Y cómo estos factores influyen en la lectura comprensiva en inglés.

A través de este trabajo se implementó un componente narrativo de la investigación pues se les dio relevancia a las voces de los implicados a través a los aspectos mencionados anteriormente. También se

muestra cómo por medio de fomentar el desarrollo de hábitos de lectura, se logra adquirir algunos cambios que no solamente favorecen el proceso de aprendizaje y enseñanza dentro y fuera de la escuela, sino que también es una habilidad que puede permitir a las personas llegar a desempeñar un papel activo como seres íntegros inmersos dentro de una sociedad.

Por otra parte, se plantea una propuesta pedagógica dirigida a la comprensión de lectura en inglés para conocer qué dificultades encuentran los estudiantes al momento de enfrentar un texto en una segunda lengua, y otro con el objetivo de promover hábitos de lectura a través de experiencias de lectura en pantalla en una segunda lengua.

Palabras clave: Comprensión de lectura en inglés, factores que influyen, investigación narrativa.

ABSTRACT

The following research is aimed to know which are the influential factors that affect the reading comprehension in English in the students of tenth grade at the institución Educativa Manuel Antonio Flórez de Ventaquemada. The population is conformed by four students, two men and two women, which have been taken into account not just from a scholar context but also from their important aspects as: their families, friends, the activities they do in their free time, and their daily live. And how those aspects can affect the English reading comprehension.

Through this work, the research's narrative component was implemented to give relevance to the participant's voices taking into account the aspects mentioned before. Besides, it shows how, through the fostering of reading habits, can the students get some positive changes that not just improve the Teaching-Learning process in and beyond the school, but also it allows people to perform an active role as flawless human beings in a society.

By the other hand, it is implemented as a pedagogical proposal aimed to the reading comprehension in English for knowing the problems that the students face when they deal with a text in a second language, and another one aimed to promote reading habits through experiences with the reading on screen in English.

Keywords: English reading comprehension, influential factors, narrative research.

INTRODUCCIÓN

A través de la investigación narrativa se busca reconocer y entender qué factores pueden influir en la comprensión de lectura en inglés de cuatro estudiantes de grado décimo, entre edades de 15 a 16 años, dos hombres y dos mujeres, quienes se encuentran en una institución privada en el municipio de Ventaquemada, Boyacá. La cual busca formar seres humanos íntegros conscientes del cuidado del medio ambiente. El colegio se encuentra ubicado dentro del casco urbano de la zona rural, por consecuencia la mayoría de sus estudiantes no tienen un contacto directo con la vida del campo y tienen un mejor acceso a recursos como bibliotecas e internet, medios que permiten tener acceso a una variedad de textos que ayuda a trabajar en las diferentes áreas.

La investigación narrativa comienza a desenvolverse desde el momento en el que se decide tener un acercamiento a los estudiantes para conocer su contexto, su diario vivir; de esta manera a través de entrevistas, encuestas, y observaciones se les da una voz a las visiones de cada uno de los cuatro estudiantes. Además, también se tiene en cuenta su contexto escolar y familiar y la comunicación que

existe entre estos dos a través de una agenda institucional que, representa el puente entre la escuela y la familia y que está hecha para el fortalecimiento de habilidades en casa.

Gracias a las observaciones, entrevistas y el estudio del canal de comunicación mencionado anteriormente, se pudo encontrar, teniendo en cuenta una problemática presentada en reuniones de seguimiento de desempeño de estudiantes, además de experiencias en clase, que los estudiantes de grado décimo de la institución Manuel Antonio Flórez presentan problemas en la comprensión de lectura tanto en español como en una segunda lengua, inglés. La problemática pudo ser evidenciada debido a que, se observa que los estudiantes no logran comprender algunos textos trabajados en español y en inglés, pues se hacen notables las dificultades para poner en práctica los conocimientos abordados durante las lecturas: (hay confusión al comprender instrucciones, las respuestas no se relacionan a las preguntas, no hay apropiación de conceptos, etc.) Por este motivo, este grado no logra superar los estándares exigidos por la institución.

METODOLOGÍA

Esta investigación parte desde el referente metodológico cualitativo debido a que se trata de entender una realidad social que, siendo compartida por los diferentes individuos de un determinado contexto, es cambiante y/o mutable y subjetiva. Así

mismo, Martínez (2011) afirma “La mayor parte de los estudios cualitativos están preocupados por el contexto de los acontecimientos, y centran su indagación en aquellos espacios en que los seres humanos se implican e interesan, evalúan y experimentan directamente”. (p.11). Además, uno de las características del enfoque cualitativo es que no suele asignar valores numéricos si no que, en cambio, hace uso del lenguaje de los sujetos para registrar sus datos. En este orden de ideas, es importante mencionar que el enfoque cualitativo también es interpretativo ya que se usa el lenguaje ya sea escrito, oral o visual o gestual.

Teniendo en cuenta lo anterior y comprendiendo que el enfoque cualitativo es también holístico, se propone hacer uso de otro enfoque que no está desligado del cualitativo, sino que, en cambio fortalece el proceso; El enfoque “Narrativo” el cual no busca explicar objetos, ni tampoco descubrir leyes universales, sino que su intención es comprender el sujeto y el valor de conocimiento que éste le proporciona. Se renuncia a las generalidades y se ahonda en el interés comprensivo. (Cardona, Salgado, 2015). Así mismo, el enfoque narrativo permite una aproximación a los sujetos investigados, haciendo que el investigador también participe y sea parte de ese contexto del que intenta obtener información, respuestas o que por el contrario solamente le genere más preguntas y no llegue a una solución.

Por otra parte, para obtener un acercamiento a las vidas de los estudiantes, se usaron algunos instrumentos como:

observación participante, relatos, entrevistas y diarios de campo, los que permitieron constatar una problemática y con base en esta se creó una propuesta pedagógica dirigida a la comprensión de lectura para que permitiera conocer cuáles eran las dificultades que los estudiantes presentaban al momento de enfrentar un texto, y otro para fomentar los hábitos de lectura a través de experiencias de comprensión lectora en pantalla, y de esta manera reconocer qué factores del diario vivir de los estudiantes influyen en la lectura comprensiva en una segunda lengua, inglés.

INSTRUMENTOS Y TÉCNICAS DE RECOLECCIÓN DE DATOS

Observación participante

La observación participante es según Taylor y Bogdan (1984) la investigación que involucra la interacción social entre el investigador y los informantes en el contexto. En otras palabras, implica una selección de un ambiente, acceder a este, interactuar con los sujetos de manera natural, haciendo que las personas se sientan cómodas y de esta manera tener una aproximación a sus realidades, como viven, qué hacen, etc. De esta manera se podrá obtener información aún más profunda sobre el contexto en el cual se decida abordar.

Relato

Este instrumento permite tener un acercamiento a la experiencia y la visión

particular de quien cuenta o comparte una situación vivida de manera biográfica ya sea oral o escrita. Este instrumento permite evocar y estructurar los recuerdos de las personas desde un punto de vista subjetivo. En la historia de una persona no solo se quedan fechas y lugares, sino que también, mucha más información relacionada a la experiencia como valores, planteamientos, proyectos, etc.

DIARIOS DE CAMPO

El diario de campo permite al investigador registrar los hechos que son susceptibles de ser interpretados bien sea a través de frases, mapas, esquemas, teniendo en cuenta no solamente lo que puede notarse a simple vista, sino que, también el investigador hace uso de sus cinco sentidos para registrar olores, sonidos, climas, acciones, etc. Y, así mismo las sensaciones que todo lo anterior puede producirle. Este instrumento también permite tener información organizada cronológicamente que permitirá al autor comprender y reflexionar acerca de las experiencias que vivió.

Participantes

Estudiantes de grado décimo de la institución educativa Manuel Antonio Flórez de Ventaquemada. 2 hombres, 2 mujeres entre edades de 14-16 años de edad.

PROPUESTA PEDAGÓGICA

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA Y TECNOLÓGICA DE COLOMBIA

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

ESPECIALIZACIÓN EN NECESIDADES DE APRENDIZAJE

PLAN DE AULA#1

MAESTRO: Julián David Ochoa Arenas LUGAR: Institución Educativa Manuel Antonio Flórez OBJETIVOS: Reconocer las dificultades que tienen los estudiantes para la comprensión de un texto en inglés.	
FASE 1 Identificación del problema o fenómeno	Se hará la lectura de “Captain underpants” es una serie de cuentos infantiles escritos por Dav Pilkey relacionada al contexto escolar y la vida fuera de este, en donde dos personajes se ven envueltos en una serie de situaciones en las que los villanos son sus profesores.
FASE 2 Recolección de Datos	Se escucha a los estudiantes acerca del contenido de la historia y se les pedirá subrayar todo el vocabulario desconocido (15 min). Se hará una mesa redonda en donde analizando el texto, se realizará una lluvia de ideas que permita obtener el significado del vocabulario desconocido. (15 min) Los estudiantes deberán crear una historia corta en inglés, haciendo uso del vocabulario trabajado. (20min)
FASE 3 Análisis de datos	Al terminar la actividad, se intercambiarán los escritos y se leerán de manera individual por cada uno de los estudiantes, al final se hará un debate en el cual cada uno expresará su interpretación de lo leído (30 min)
FASE 4 Reflexión y Conclusiones	Se discutirá el porqué al principio fue difícil hallar un sentido a la lectura, aunque se haya utilizado el diccionario. Y se hablará sobre la importancia de la repetición del vocabulario a través de diferentes situaciones.
FASE 5 Evaluación- Autoevaluación	En grupos de dos, se reunirán y cada uno compartirá su interpretación del texto, es decir: autor y lector, lector autor.

RESULTADOS

Para poder comprender el análisis y los resultados, es necesario dejar en claro que los instrumentos se mencionan de la siguiente manera (**Entr-entrevista, R-relato, Reg-registro**). y las letras (**D, Jh, K y G**), hace referencia a los participantes; *David, Jhon, Karen y Gina*. Además, es importante resaltar que, la ruta metodológica con la cual se desarrolló esta investigación, fue tomada en cuenta a partir de la metáfora de la acción de navegar. Por esta razón, cada momento de la investigación fue nombrado de la siguiente manera:

- Observación (la Búsqueda).
- Aplicación de instrumentos (el desembarco)
- Análisis de información (atando cabos).
- Pregunta de investigación (brújula).
- Marco teórico (fijando un rumbo).
- La expedición (propuesta metodológica).
- Análisis (cartografía).

Siguiendo el camino trazado en la ruta metodológica, se presentan los resultados obtenidos en la expedición, cabe mencionar que en el transcurso de esta y con la ayuda de las observaciones e instrumentos se hicieron notables varios acontecimientos que me permiten

vislumbrar y entender que, si bien si existen algunos factores que afectan la comprensión de lectura en inglés, que varían dependiendo del sujeto, también existen factores que no son individuales sino más bien colectivos propios de un contexto como lo es nuestro país, incluso

nuestro continente hablando en términos de lenguaje.

En ese sentido, hay que reconocer que desde una vista general el macro contexto estaría representado por el país, Colombia. Su meso-contexto estaría situado en nuestra región andina y el micro-contexto sería aquel lugar en donde se desarrolló este trabajo, Ventaquemada, Boyacá.

A partir de este recorrido es entendible que entonces se deba tomar en cuenta que, cada contexto contiene individuos con distintas formas de ver el mundo y diferentes experiencias, lo que claramente trae consigo diferentes factores que influirán en la lectura comprensiva de una segunda lengua, bien sean personales o también colectivos.

“muchas veces no entiendo los textos porque no sé que significan varias palabras y las mal interpreto, les doy una definición o concepto totalmente diferente al que en realidad expresan. (SIC). (Jh-R.3). Teniendo en cuenta el punto de vista

e Jhon, se puede observar cómo en primer lugar, la incomprensión comienza desde el vocabulario, no de manera global. Para él es más importante darle sentido a un texto palabra por palabra, desde lo singular a lo general. Así quedó constatado en uno de mis registros, *“Parecían no avanzar en absoluto, cada vez se detenían de palabra en palabra, no estaban leyendo, estaban traduciendo para luego entender. (Reg-28-19).*

Pero es justamente de esta manera en la que se puedan generar más dificultades para lograr comprender un texto pues se debe comprender que cada palabra tiene un significado completamente diferente de una cultura a otra.

Así como lo indica Cassany (2004) “La comunicación se produce con textos que forzosamente están situados: tienen un autor, el cual pertenece a una cultura, que se ha desarrollado en algún lugar y momento de la historia, de manera que sus palabras forzosamente muestran este punto de vista sesgado...” (pág. 5-6) En este sentido, Jhon está en lo correcto, él no puede entender el texto porque desconoce el significado de algunas palabras y es entendible porque cada palabra trae

consigo una visión del mundo totalmente diferente a la que él tiene.

Desde otro punto de vista, esta vez desde el de Gina, se puede hallar una conexión en cuanto a lo que los estudiantes creen que es uno de los principales problemas para lograr una lectura comprensiva *“Se me dificulta por no estudiar estructuras o palabras en inglés para tener un mayor entendimiento sobre textos en inglés”. (SIC). (G-R.2).* Desde la mirada de Gina, se puede notar cómo de nuevo el vocabulario y las estructuras vuelven a aparecer como factores influyentes que sesgan o imposibilitan la comprensión del texto al igual que en las miradas de Karen y David *“Para entender textos en otro idioma tenemos que tener en cuenta el vocabulario” (SIC) (D-R.3), “la conjugación de los verbos no la entiendo. También porque muchas palabras no conozco o se escriben parecido entonces pienso que son las mismas pero conjugadas”. (SIC). (K-R.3).*

Habiendo conocido lo que los estudiantes consideran el desconocimiento de estructuras y vocabulario como problemáticas que imposibilitan la lectura

comprensiva en inglés, es importante resaltar que, ellos optan por la traducción como mejor opción pensando que encontrando un significado a ese vocabulario desconocido llegarán a comprender la lectura.

En este orden de ideas, cabe resaltar que los estudiantes tal vez estén optando por lograr una comprensión de las líneas, como afirma Cassany (2004), leer las líneas es el momento en que el lector se sitúa en el texto, pero solo reconoce lo literal, los fonemas, morfemas, sin comprender el significado de lo leído. Teniendo en cuenta esta afirmación, se puede constatar que es así, debido a que en este momento todos los estudiantes sitúan a la estructura como un factor primordial para una comprensión literal de la lectura.

¿Qué se necesita entonces para poder lograr una lectura más allá de las líneas? En primera instancia, el lector debe planear o al menos saber para qué o qué necesita del texto, esto significa que “antes de empezar a leer fijamos unos objetivos de lectura, relacionados con la situación comunicativa: ¿qué información buscamos? ¿qué datos? ¿cuánto tiempo tenemos para leer el texto?” (Sanz, 2004. Pág. 5). Si no se tiene claro el objetivo de la lectura, probablemente no se logre nada más que terminar por vocalizar una serie de frases sin un sentido alguno.

Por otra parte, respondiendo a la pregunta, también cabría decir que para lograr una lectura comprensiva es necesario tener en cuenta los gustos y/o el contexto de los lectores, si la lectura no es significativa para los estudiantes, seguramente se tornará en un ejercicio aburrido para ellos. De esta manera, a través de este trabajo se logró obtener un acercamiento a lo que los estudiantes afirmaron que un texto debería tener para que capte su atención.

Una vez más, se logra notar una concordancia entre lo que los estudiantes opinan: Karen afirma “que el título me llame la atención y que tenga dibujitos para poder comprender mejor”. (SIC) (K-Entr-1). Mientras David reafirma “las características que deben ser casi como que las imágenes y lo que representa para mí y lo que me haga sentir” (SIC). (D-Entr-1). Los dos estudiantes concuerdan en que la lectura debe ser significativa para ellos en términos de que sea algo relacionado a sus gustos o su contexto. Esto significa que “Para lograr un aprendizaje eficaz, es necesario que el docente y el discente sientan dentro del aula que los contenidos son significativos”, (Franco Montenegro, Cárdenas Rodríguez, & Santrich Sánchez, 2016. Pag 299).

Un perfecto ejemplo de lo dicho anteriormente se encuentra expresado por los estudiantes que afirman *“Pues casi siempre que leo así no sea en inglés lo hago cuando entro a Facebook o Instagram, leo sobre ropa y muy de vez en cuando esos avisos salen en inglés, así que eso es lo único”* (SIC) (K-Entr-2). Y *“me gusta leer sobre ropa o avisos de tiendas en general cuando estoy desocupada, de pronto si lo hiciera en inglés aprendería nuevo vocabulario”*. (SIC) (G-Entr-2). En estas respuestas aportadas por dos de los estudiantes, se puede constatar el hecho de que ellos mismos tienen claro qué les gustaría leer, y que, si lo hicieran de esta manera en otra lengua, podría ser usado como un puente entre los conocimientos previos y los nuevos, facilitándoles así comprender lo leído.

Por otro lado, Jhon y David expresan dos necesidades también interesantes de las cuales siendo aplicadas se logró obtener resultados interesantes. Jhon *“me gustaría leer historias en las que uno pueda participar, una vez vi una película interactiva y fue distinto y chévere porque uno se siente dentro del tema.* (SIC). (JH-Entr-2). Teniendo en cuenta esta

afirmación, se aplicó una lectura interactiva, la cual refiere al avance que surge en esta era digital en la que podemos encontrar una gran variedad de textos que no solamente se quedan en el papel, sino que también son llevados a formar parte de las TICs. de esta manera se convierten en textos con los que el lector puede abrirse a un mundo totalmente diferente, jugar con los personajes, las letras, los colores, el orden, etc.

Al final de la actividad, se logró encontrar que los estudiantes ya no necesitaron hacer uso del diccionario, sino que, en cambio, lograron inferir el significado no de las palabras como partes aisladas, sino del trasfondo del texto. Es decir que a través de la lectura interactiva los estudiantes rompen el esquema encontrado, el cual trataba de decodificar un mensaje literal a través de la traducción palabra por palabra de un texto. Ahora, los estudiantes lograron pasar al nivel “entre líneas” que, como afirma Cassany (2004) “El lector logra correlacionar los conocimientos previos con la información nueva. En este punto también se hace un análisis del conocimiento implícito en el texto para aplicarlo a la realidad”. Es entonces como a través de la lectura interactiva los

estudiantes buscaron comprender al autor desde un punto de vista subjetivo porque cada uno otorgó su propia interpretación.

Después de las actividades propuestas, como se dijo anteriormente, se logró romper un esquema teniendo como resultado un acercamiento próximo a la comprensión de lectura al nivel que Cassany (2004) denominó “más allá de las líneas”. En el cual propone que cuando se logra una comprensión del texto, el lector puede usar sus conocimientos previos con los nuevos para así llegar a crear una extensión del mismo texto a través de una crítica.

Entonces, vale destacar el hecho de que a los estudiantes se les brindó espacios en los que podían reflexionar acerca de lo leído y proponer sus interpretaciones. Siendo así como en un punto, llegaron a expresar lo que ellos consideraban como Comprensión lectora a través de la pregunta de *¿Cómo la lectura ha influenciado sus vidas?* Así, David expresa *“Al leer bien y comprender piensas antes de escojer un libro porque es ese el sentido que le das al texto y sabras cada dia un poco mas y así poder en algunos casos problemas relacionados con la vida*

cotidiana que en la mayoria son textos muy impactantes y de interés a los jóvenes. (SIC) (D.R.2).

De esta afirmación, puede destacarse que él es consciente de que comprender un texto es importante para la vida diaria y, lo re afirma con la siguiente idea “no comprender o darle sentido a la lectura, en algunos casos no son temas de interés para el lector. (SIC) (D-R.3). Lo que significa que para que él pueda interesarse en un texto y llevarlo más allá de una simple comprensión literal, debe ser significativo y estar relacionado a su forma de vida y sus intereses personales.

A través de este trabajo, como investigador siento que el solo hecho de acercarse a los sujetos investigados ofrece mucha información, más que solamente observarlos y aislarlos como esperando que a través de la aplicación de ciertas actividades logre un cambio. Así mismo, no solamente se debe enfocar en obtener una respuesta, porque a causa de este enfoque narrativo considero que en primer lugar, logré determinar algunos factores que influyen en la comprensión lectora en una segunda lengua, como lo son: la significancia que deben los textos para los

estudiantes, es decir que estén relacionados a sus quehaceres diarios, su contexto dentro y fuera del aula, sus intereses personales y, por otra parte, la manera en la que se aborda la lectura y cómo esta influye también en la motivación que el estudiante pondrá para abordar el texto.

Pero en un segundo lugar, también me generó más preguntas que no pude abordar

a lo largo de este trabajo, como, por ejemplo: ¿Cómo influiría el hecho de usar la lengua inglesa dentro y fuera del aula en los procesos de comprensión lectora? ¿Cambiaría esto también la visión del mundo de los estudiantes? debido a que no sería su lengua materna la que permitiera el reconocimiento de algunos objetos o conceptos.

CONCLUSIONES

- Como investigador fue importante comprender qué factores influyen en la comprensión de lectura en mi aula de clase habiendo tenido un acercamiento a mis estudiantes que, me permitieron contrastar las experiencias con las teorías, logrando así generar un cambio pequeño, pero muy significativo.
- Debe romperse el esquema de que la investigación se hace para solucionar problemas. A través de este trabajo comprendí que lo que se trata es conocer una situación desde los diferentes puntos de vista que tienen

los sujetos en un contexto, al mismo tiempo de mi visión en el mismo.

- A través de la narrativa, se logra observar cómo algunas situaciones que, al parecer, son tan aisladas de lo que a la comprensión de lectura se refiere, como los quehaceres diarios, los medios de comunicación, etc. Pero que en realidad están tan ligadas al contexto escolar que pueden influir a la lectura comprensiva en una segunda lengua.
- No es imposible hablar de comprensión de lectura en una



segunda lengua, puesto que como se vio, la comprensión se define en distintos niveles, es por eso que literalmente, los estudiantes pueden asignarles un significado a las palabras, pero será diferente cuando logren crear un puente que facilite no solo la comprensión literal, sino que logren contrastar sus conocimientos previos con los nuevos, generando así una interpretación en un lenguaje diferente al suyo.

- No es necesario conocer cada palabra y cada estructura en una lengua diferente para poder hallar una interpretación puesto que, cada una es subjetiva y está sujeta al acervo de conocimientos de la lengua materna.

- Este aporte no pretende mostrar una serie de actividades como soluciones o herramientas que logren la comprensión de lectura, simplemente trata de cómo a través del acercamiento a los estudiantes, a sus vidas, a sus gustos, intereses, sus actividades extraescolares, etc. Se

puede entender qué factores implicados en lo ya mencionado pueden afectar el modo en el que comprenden el mundo a través de la lectura en una segunda lengua.

- Existen factores individuales como colectivos, teniendo entre este último el hecho de que no comprendemos el mundo de la misma manera, bien sea desde los países o incluso entre regiones, es por esto que la traducción se vuelve imposible, pero necesaria.

- Es importante cambiar el modo de abordar los textos, no se quiere decir que está mal quedarse con los libros físicos, pero si todo el mundo avanza de acuerdo a la tecnología, debería usarse más seguido en los contextos escolares puesto que para los estudiantes será toda una experiencia significativa ya que son ellos quienes están creciendo en esta sociedad tecnológica y están acostumbrados al uso de las TIC y, en muchas ocasiones, pareciera que dentro de la escuela regresaran en el tiempo.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- García, G (2012) *La Comprensión Lectora Como Pilar Esencial Para El Aprendizaje Del Alumnado En Todas Las Áreas Curriculares*. Recuperado de:
<http://www3.gobiernodecanarias.org/medusa/ecoescuela/tamadaba/files/2012/01/La-comprension-C3%B3n-lectora-pilar-esencial-para-el-aprendizaje-del-alumnado-en-todas-las->
- Solé, I (S.F) *El Reto de la Lectura*. Recuperado de :
http://courseware.url.edu.gt/DESAC1/Estudiantes/Lectura%20y%20Escritura%20Acad%C3%A9micas/Estrategias%20de%20lectura%20-%20Isabel%20Sole/Isabel_Sole_Estrategias_de_lectura_pag_17_a_55%5B1%5D.pdf
- Santos, M (S, F) *La lectura en la educación primaria: Marco teórico y propuesta de intervención*. Recuperado de:
<https://uvadoc.uva.es/bitstream/10324/1474/1/TFG-B.97.pdf>
- Malafaya, L. Vásquez, L (2014) *Factores que influyen en el hábito de la lectura en estudiantes del 5º grado de primaria de las instituciones educativas públicas de punchana-2014*. (Tesis de pregrado)
- Herrera, M. Varela, E. Rueda, I. Pelayes, S. Del valle, M. (2010). *Factores que inciden en la comprensión lectora*. Pág:2-10
- Grellet, F. (1992). *Developing reading*. New York: Cambridge University.
- Cassany D. Explorando las necesidades actuales de comprensión: aproximaciones a la comprensión crítica. *Lectura y vida*. 2004; año XXV (2): 6–23
- Ángeles C. Cruzando límites: La retórica de la traducción en Jacques Derrida. Lang P, 2005.
- España J, Pantoja Z, Romero R. (2017). *Dificultades de comprensión lectora que presentan los estudiantes en la escuela*.
- Jiménez, R (1998-1999) *La memoria y el aprendizaje del inglés en el aula*. CAUCE: revista de filología y su didáctica. Recuperado de:
https://cvc.cervantes.es/literatura/cauce/pdf/cauce20-21/cauce20-21_37.pdf
- OECD (Marzo, 2012) *Cambios en el rendimiento de los estudiantes desde 2000 (vol v)* Las dificultades de la comprensión lectora (septiembre, 2012) *Revista digital para profesionales de la enseñanza*. N° 21. Pág 1-9.